

REGOLAMENTO DI BIGLIETTERIA

IL PRESENTE DOCUMENTO REGOLA LE CONDIZIONI CONTRATTUALI RELATIVE ALL'ACQUISTO E ALL'UTILIZZO DEGLI SKIPASS GIORNALIERI, PLURIGIORNALIERI (CONSECUTIVI E NON CONSECUTIVI), DEI BIGLIETTI DI ANDATA E RITORNO, DELLE TESSERE STAGIONALI, NONCHÉ LE CONDIZIONI DI UTILIZZO DELLE PISTE E DEGLI IMPIANTI DI RISALITA.

NORME GENERALI

L'ambiente di montagna nel quale vi trovate e le mutevoli condizioni naturali o artificiali che lo caratterizzano, nonché la pratica dello sci, costituiscono un rischio connesso alla natura stessa dell'attività.

L'acquisto del biglietto e l'utilizzo degli impianti implicano la conoscenza di tali eventualità e l'accettazione di tutte le condizioni previste nel presente regolamento nonché l'opportuna applicazione del buon senso. Non sarà possibile, per gli sciatori, rivalersi sulla Società per infortuni derivanti da incidenti determinati da una qualunque delle condizioni che sono parte integrante dello sci quali, a titolo indicativo: condizioni della superficie del terreno caratterizzata da discontinuità e irregolarità del manto nevoso causate da variazioni delle condizioni della battitura, dell'usura giornaliera, della caduta di altri sciatori e da una parziale battitura della pista a seguito di nevicata, nonché dalla presenza di piccole pietre e cumuli di neve artificiale, secondo la normativa vigente ([art. 6 Regolamento Regionale n. 2/1996](#)).

Per quanto riguarda l'utilizzo delle piste da sci da parte degli sciatori si fa riferimento alla [Legge Regionale nr 9 del 17 marzo 1992](#) e [nr 27 del 15 novembre 2004](#).

Stagione invernale

L'acquisto del biglietto comporta la conoscenza e l'accettazione incondizionata del presente "Regolamento di biglietteria" visionabile presso le biglietterie, nonché sul sito internet dell'Esercente e delle leggi nazionali e regionali che disciplinano gli sport invernali e l'utilizzo degli impianti di risalita.

1. Il "Regolamento di biglietteria" fa espresso riferimento ai tariffari esposti al pubblico che devono essere considerati come parte integrante del presente regolamento.
2. Tutti i biglietti emessi sono validi durante il normale orario di esercizio degli impianti di risalita e sono soggetti alle "Disposizioni per i viaggiatori" stabilite da ogni comprensorio; sono acquistabili presso le biglietterie delle Società Cervino S.p.A. e degli altri mandatari incaricati ed hanno le seguenti validità:
 - Area Cervino: utilizzabili esclusivamente sugli impianti di Breuil-Cervinia.
 - Area Valtournenche: utilizzabili esclusivamente sugli impianti di Valtournenche.
 - Area Chamois: utilizzabili esclusivamente sugli impianti di Chamois
 - Area Torgnon: utilizzabili esclusivamente sugli impianti di Torgnon
 - Area Cervino-Valtournenche: utilizzabili sugli impianti della Cervino S.p.A.; i plurigiornalieri consecutivi di durata tra 3 e 8 giorni pubblicati sul tariffario possono essere utilizzati in tutte le stazioni della Valle d'Aosta con le seguenti modalità:
 - da 2 a 8 giorni: con validità anche nelle stazioni di Chamois e Torgnon
 - 3, 4 e 5 giorni: con validità di una giornata in un'altra stazione della Valle d'Aosta;
 - 6,7 e 8 giorni: con validità di due giornate in un'altra stazione della Valle d'Aosta;
 - Area Internazionale Cervino-Valtournenche-Zermatt: utilizzabili sugli impianti della Cervino S.p.A., della Zermatt Bergbahnen AG e Gornergrat-Monte Rosa-Bahnen. I biglietti internazionali venduti in Italia (anche online) devono essere utilizzati giornalmente, per il primo ingresso giornaliero nel comprensorio, in territorio italiano.

3. I biglietti internazionali per la parte di competenza svizzera, importo indicato sul biglietto con la dicitura “di cui CH -, -- Euro#” sono venduti dalla Cervino S.p.A. e dai suoi mandatari in nome e per conto della società Zermatt Bergbahnen AG – Postfach 378 – Zermatt – MWST N° 280498 – che è direttamente responsabile nei confronti della clientela della gestione degli impianti e delle piste situati in territorio Svizzero.
4. Gli skipass “Valle d’Aosta” stagionali e giorni consecutivi sono validi su tutti gli impianti della Valle D’Aosta e sono soggetti al [“Regolamento Skipass Valle d’Aosta”](#) pubblicato per la stagione corrente dalla PILA S.p.A.
5. Tutti i biglietti sono strettamente personali e non cedibili. Ogni abuso ne comporterà il ritiro immediato e l’applicazione delle sanzioni previste dalla legge. Si ricorda agli utilizzatori degli impianti di risalita della Cervino S.p.A. che, ai sensi della L. R. Valle d’Aosta n.20 del 18.04.2008 e del D.P.R.753 del 11.07.1980: coloro che utilizzano biglietti nominativi di altra persona sono punibili ai sensi degli artt. 494 C.P. (sostituzione di persona) e 640 C.P. (truffa); ugualmente punibili sono i titolari del biglietto che ne consentono l’illecito utilizzo. In questi casi, ferme le conseguenze sanzionatorie, lo skipass verrà ritirato e non più restituito. Il cliente deve sempre portare con sé il documento o il giustificativo che ha dato diritto a una riduzione delle tariffe sull’acquisto dello skipass, tale documento così come lo skipass, in caso di richiesta, dovrà essere presentato agli addetti al controllo presenti sugli impianti per verificare la regolarità del titolo di trasporto. Sugli skipass, insieme ai dati tecnici di biglietteria, vengono stampati nome e cognome
Tali dati devono essere forniti dal cliente al momento dell’acquisto dello skipass e, quando necessario, deve essere esibito un documento di identità per ottenere gli sconti collegati all’età.
6. Tutti i biglietti acquistati non sono rimborsabili, nemmeno parzialmente, né sostituibili per alcun motivo anche per impossibilità di utilizzo da parte dell’acquirente; la validità e la durata del biglietto non possono essere variate dopo l’acquisto. Il cliente è tenuto a controllare la correttezza del resto e dello skipass consegnato in quanto non si accettano reclami successivi all’acquisto.
7. Nel caso di smarrimento degli skipass si applicano le seguenti regole: il duplicato viene emesso se il biglietto è rintracciabile tramite ricevuta o tramite il numero dello skipass originale acquistato; verrà richiesto, quale rimborso spese di segreteria ed amministrative, il 10% del valore dello skipass smarrito per un importo massimo di € 50,00. Tale somma non sarà restituita in caso di ritrovamento del biglietto originale.
8. I biglietti plurigiornalieri non consecutivi (giorni a scelta) validi sugli impianti di Breuil-Cervinia Valtournenche e internazionali validi sugli impianti di Breuil-Cervinia Valtournenche Zermatt, non danno diritto alla gratuità. Si ricorda che il primo passaggio su un impianto annulla una giornata di validità di questi biglietti e quindi dopo il primo passaggio non si ha diritto al recupero, neanche in caso di condizioni meteo avverse.
9. Giornalieri “in stagione”: skipass giornalieri con tariffa di alta stagione adulto, senior, junior, teen con validità per tutta la stagione; i biglietti possono essere utilizzati nella stagione di emissione e non possono essere rimborsati o recuperati per nessun motivo, anche se non utilizzati.
10. Tariffe baby, baby NA, junior, senior e teen, over 80 per ski-pass da 1 a 8 giorni consecutivi e biglietti a tronchi, esclusi Ski-pass Valle d’Aosta:
 - a. BABY: al bambino nato dopo il 31/10/2014 sarà concesso, dove previsto, un biglietto gratuito strettamente personale, non cedibile, non sostituibile in caso di smarrimento, di



CERVINO SPA
Società per Azioni soggetta all’attività di direzione e coordinamento ex art. 2497 c.c. della Regione Autonoma Valle d’Aosta.
Sede legale: Località Bardoney, Breuil-Cervinia - 11028 VALTOURNENCHE (AO)
Tel. +39.0166.944.311 - Fax +39.0166.944.399 - Segr. tel. +39.0166.944.380/81 E-mail: info@cervinospa.com
Pec: amministrazione.cervinospa@legalmail.it www.cervinia.it



durata e di percorrenza pari a quella del biglietto acquistato contestualmente da un accompagnatore adulto che deve presentarsi con il bambino e mostrare un documento che ne attesti l'età.

- b. **BABY NA:** al bambino nato dopo il 31/10/2014, senza acquisto contestuale, verrà applicato lo sconto del 75% sulla tariffa normale del biglietto, su presentazione di documento anagrafico e del bambino che ha diritto allo sconto.
 - c. **JUNIOR:** ai ragazzi nati dopo il 31/10/2008 verrà applicata la tariffa ridotta su presentazione di documento anagrafico e del ragazzo che ha diritto alla riduzione.
 - d. **TEEN:** ai ragazzi nati dopo il 31/10/2004 verrà applicata la tariffa ridotta su presentazione di documento anagrafico e della persona che ha diritto alla riduzione.
 - e. **SENIOR:** agli adulti nati prima del 31/05/1958 verrà applicata la tariffa ridotta su presentazione di documento anagrafico e della persona che ha diritto alla riduzione.
 - f. **OVER 80:** agli adulti nati prima del 01/11/1942 sarà concesso un biglietto gratuito strettamente personale, non cedibile, su presentazione di documento anagrafico e della persona che ha diritto alla riduzione
11. L'autocertificazione della data di nascita non è ritenuta documento idoneo per ottenere le tariffe scontate per le quali sarà sempre necessario presentare il documento richiesto (art.2 del D.P.R. n. 445/2000).
 12. Dal 1° gennaio 2022 lo sciatore deve possedere un'assicurazione in corso di validità che copra la propria responsabilità civile per danni o infortuni causati a terzi. Contestualmente all'acquisto dello skipass è disponibile la copertura assicurativa SnowCare (al costo di 3,00€ al giorno). I biglietti giornalieri, plurigiornalieri e stagionali dei pool indicati all'art.2 sono acquistabili con l'assicurazione solo se viene richiesta al momento dell'emissione; non è possibile richiedere l'assicurazione successivamente. L'acquisto della suddetta comporta la conoscenza e l'accettazione delle condizioni assicurative, che sono a disposizione del cliente presso i punti vendita. Soccorso in pista a pagamento: il servizio di primo soccorso sulle piste della Valle d'Aosta è assoggettato al pagamento di € 200,00, a parziale copertura dei costi di intervento. L'assicurazione concede il rimborso, previa verifica del rispetto di tutte le condizioni. La richiesta di rimborso va effettuata entro 10 giorni dall'accadimento dell'infortunio direttamente all'assicurazione.
 13. Lo skipass viene rilasciato su key-card (supporto elettronico) per il cui acquisto vengono richiesti € 2.00.
 14. Gli skipass e le tessere stagionali sono personali e non possono essere ceduti a terzi neppure a titolo gratuito. Ad ogni richiesta degli addetti agli impianti e degli ispettori, gli utenti dovranno esibire lo skipass o la tessera stagionale e consentire la propria identificazione
 15. I disabili che presentano un certificato che attesti una disabilità pari o superiore al 70% avranno diritto alla tariffa scontata al 50% sui biglietti italiani o internazionali, estendibile anche all'eventuale accompagnatore.
 16. Il periodo di inizio e termine dell'esercizio di ciascuna stagione sciistica è fissato ad insindacabile giudizio della Società Cervino S.p.A sulla base di una serie di condizioni, quali a titolo esemplificativo e non limitativo, le condizioni climatiche, le condizioni di innevamento, lo stato delle piste, la sicurezza. La pubblicazione delle date di inizio e termine di ciascuna stagione sciistica ha valore meramente indicativo e non costituisce impegno ad aprire la stazione o a mantenerla aperta. L'esercizio della stagione sciistica potrà essere sospeso in qualsiasi momento, temporaneamente o definitivamente, ad insindacabile giudizio della Società Cervino

**CERVINO SPA**

Società per Azioni soggetta all'attività di direzione e coordinamento ex art. 2497 c.c. della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Sede legale: Località Bardoney, Breuil-Cervinia - 11028 VALTOURNENCHE (AO)

Tel. +39.0166.944.311 - Fax +39.0166.944.399 - Segr. tel. +39.0166.944.380/81 E-mail: info@cervinospa.com

Pec: amministrazione.cervinospa@legalmail.it www.cervinia.it



S.p.A sulla base delle condizioni climatiche, delle condizioni di innevamento, dello stato delle piste o per motivi di sicurezza o quando sussistano fondati motivi. L'esercizio della stagione sciistica potrà inoltre essere sospeso in qualsiasi momento, temporaneamente o definitivamente, quando ciò sia imposto da cause di forza maggiore quali, a titolo esemplificativo, blackout elettrici, scioperi, anche del proprio personale, incendi, terremoti, guerre, attentati terroristici, epidemie, ordini delle autorità, e, più in generale, per motivi indipendenti dalla volontà e dalla sfera di controllo della Società Cervino S.p.A. In caso di sospensione provvisoria o definitiva dell'esercizio della stagione sciistica per uno dei motivi indicati al presente articolo, all'acquirente non competerà alcun rimborso o risarcimento, fatte salve eventuali disposizioni inderogabili di legge. In particolare per quanto riguarda le tessere stagionali, l'acquirente prende atto che acquistando la tessera assume su di sé il rischio che la stagione sciistica possa avere durata inferiore a quella che si aspettava, essendo tale rischio compensato dai vantaggi derivanti dal poter usufruire per l'utilizzo degli impianti di una tariffa forfettaria. Solo ed unicamente per quanto riguarda gli skipass plurigiornalieri consecutivi (ma non l'assicurazione) in caso di sospensione definitiva dell'esercizio della stagione sciistica per uno dei motivi indicati al presente articolo, è prevista la possibilità di recuperare le giornate non utilizzate, entro la stagione invernale successiva a quella di emissione. A tale fine verrà emesso, a chi ne farà richiesta, un voucher personale con nome e cognome.

17. Covid-19 se, a causa dell'incremento dei casi di COVID19, fossero poste delle limitazioni sugli impianti di risalita, il cliente sarà informato (tramite il sito www.cervinia.it ed in biglietteria), e dovrà attenersi alle normative vigenti al momento dell'utilizzo degli impianti di risalita; in caso contrario la Società Cervino Spa si tutelerà a norma di legge.
18. L'orario di esercizio degli impianti viene stabilito da Cervino S.p.A. e portato a conoscenza del pubblico mediante avvisi affissi alle biglietterie ed alle stazioni degli impianti. L'orario potrà essere soggetto a variazioni, anche nel corso della giornata.
19. I prezzi degli skipass sono stabiliti indipendentemente dal numero degli impianti e delle piste aperte nel periodo di validità dello skipass. Il numero e il tipo di impianti giornalmente in esercizio ed il numero di piste giornalmente percorribili vengono stabiliti dalla Società Cervino S.p.A e sono indicati con avvisi esposti presso le biglietterie, presso le stazioni degli impianti nonché sul sito internet della Società.

Il numero e il tipo di impianti giornalmente in esercizio ed il numero di piste percorribili possono subire variazioni anche nel corso della stessa giornata - anche senza preavviso - per esigenze tecniche, di servizio, di sicurezza, condizioni meteorologiche o per cause di forza maggiore (inclusi a titolo esemplificativo blackout elettrici, scioperi, anche del proprio personale, ordini delle autorità) e, più in generale, per motivi indipendenti dalla volontà e dalla sfera di controllo della Società Cervino S.p.A.

La Società Cervino S.p.A si riserva la facoltà in caso di eventi sportivi di chiudere al pubblico o di destinare ad uso prioritario degli atleti e del personale interessato determinati impianti, piste, aree e locali necessari al regolare svolgimento degli stessi, per il tempo ragionevolmente indispensabile alla loro effettuazione nonché di riservare alcune piste agli allenamenti dei sodalizi sportivi (sci club).

Nelle ipotesi di cui al presente articolo, così come in caso di attese agli impianti, dovute a qualsiasi motivo non spetterà all'acquirente alcun rimborso o risarcimento, neppure parziale.

**CERVINO SPA**

Società per Azioni soggetta all'attività di direzione e coordinamento ex art. 2497 c.c. della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Sede legale: Località Bardoney, Breuil-Cervinia - 11028 VALTOURNENCHE (AO)

Tel. +39.0166.944.311 - Fax +39.0166.944.399 - Segr. tel. +39.0166.944.380/81 E-mail: info@cervinospa.comPec: amministrazione.cervinospa@legalmail.it www.cervinia.it

20. I prezzi potranno subire variazioni in caso di interventi straordinari di ordine fiscale o valutario. Il prezzo dei biglietti internazionali può essere soggetto alle variazioni del cambio Euro/Franco Svizzero.
21. La Società si riserva di adeguare le tariffe e le normative in corso di stagione.
22. Informativa - D. Lgs. 196/03: presso le biglietterie e il sito internet www.cervinia.it sono consultabili gli elenchi dei responsabili e il testo aggiornato delle informative Privacy.
23. Nel caso in cui il cliente dimenticasse lo stagionale, per lo skipass giornaliero, verrà richiesto un corrispettivo pari a € 10.00
24. In caso di percorrenza di lunghi itinerari, è responsabilità del cliente verificare con attenzione gli orari per il trasporto di rientro. L'Esercente non potrà essere ritenuto responsabile nel caso in cui il cliente fosse impossibilitato a fare rientro per cause imputabili al cliente stesso. In particolare dell'ultima salita da Zermatt per Breuil-Cervinia e da Breuil-Cervinia per Zermatt, restando inteso che i relativi orari sono tassativi e segnalati presso le partenze degli impianti sia Italiani sia Svizzeri. Nel caso il cliente si attardi lo stesso è consapevole ed accetta il rischio di dover ritornare in Italia o in Svizzera con mezzi diversi dagli impianti di risalita o di dover pernottare nella località in cui si trova. In questi casi le Società degli impianti non concederanno alcun tipo di recupero ski pass o di rimborso delle spese sostenute.
25. Per recarsi a Plateau Rosà e in territorio svizzero gli utenti dovranno essere muniti di documento valido per l'espatrio. Il servizio di soccorso sulle piste è sempre a pagamento.
26. La Società Cervino S.p.A. declina ogni responsabilità per i danni derivanti dall'uso improprio degli impianti, nonché per le conseguenze di comportamenti non conformi posti in essere dagli utenti durante la loro permanenza sugli impianti, sulle piste e nelle loro pertinenze (quali a titolo esemplificativo e non limitativo, velocità e un comportamento non adeguati alle proprie capacità nonché alle condizioni del terreno, della neve, del tempo e del traffico sulle piste; mancato rispetto delle prescrizioni imposte dalla segnaletica, ove presente, percorrenza di piste chiuse e/o di fuori pista).
27. Solo ed unicamente per quanto riguarda gli skipass plurigiornalieri consecutivi in caso di chiusura totale degli impianti a causa del maltempo, dietro richiesta del cliente, verrà rilasciato un voucher personale (con nome e cognome) e non cedibile (non sarà compresa l'assicurazione) valido per le giornate di chiusura e spendibile nell'arco di un anno (inverno 2022/2023-estate 2023 e inverno 2023/2024).
28. E' obbligatorio l'utilizzo del casco per i minori sotto i 18 anni.
29. Nel caso di condizioni meteo avverse (in particolare vento forte) non è garantito il regolare funzionamento degli impianti.
30. Il trasporto di bambini non accompagnati è consentito solo nel caso in cui essi superino 125 cm di altezza o abbiano compiuto gli 8 anni di età.
31. Cervino Spa prenderà in carico il lavaggio degli indumenti macchiati di un utente se lo sporco è stato causato dagli impianti di risalita. Il danno deve essere segnalato in prima persona e con tempestività a un operatore del più vicino impianto di risalita.
32. L'utilizzo delle piste nel comprensorio sciistico è consentito solo a sciatori e snowboarder. Gli altri tipi di dispositivi di locomozione da usare in posizione seduta, per es. snowbob e slittini sono proibiti e non possono essere trasportati sugli impianti di risalita. Sono esclusi da questa norma i portatori di handicap in posizione seduta.



CERVINO SPA

Società per Azioni soggetta all'attività di direzione e coordinamento ex art. 2497 c.c. della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Sede legale: Località Bardoney, Breuil-Cervinia - 11028 VALTOURNENCHE (AO)

Tel. +39.0166.944.311 - Fax +39.0166.944.399 - Segr. tel. +39.0166.944.380/81 E-mail: info@cervinospa.comPec: amministrazione.cervinospa@legalmail.it www.cervinia.it